

**Masinaohutus. Ohutusnõuded terase
pidevvalu seadmetele ja masinatele**

Safety of machinery - Safety requirements for
machinery and equipment for the continuous
casting of steel

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 14753:2008 sisaldab Euroopa standardi EN 14753:2007 ingliskeelset teksti.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 14753:2008 consists of the English text of the European standard EN 14753:2007.</p>
<p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 28.01.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p>	<p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 28.01.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p>
<p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 12.12.2007.</p>	<p>Date of Availability of the European standard text 12.12.2007.</p>
<p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>

ICS 77.180**Võtmesõnad:****Standardite reprodutseerimis- ja levitamisoigus kuulub Eesti Standardikeskusele**

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

ICS 77.180

English Version

Safety of machinery - Safety requirements for machinery and equipment for continuous casting of steel

Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour les machines et équipements de coulée continue de l'acier

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsanforderungen für Maschinen und Einrichtungen zum Stranggießen von Stahl

This European Standard was approved by CEN on 4 November 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 List of significant hazards	11
5 Safety requirements and/or measures	12
5.1 General.....	12
5.1.1 Introduction	12
5.1.2 CCM-arrangement, site inspection	12
5.1.3 Safety layout.....	12
5.1.4 Safety devices	12
5.1.5 Hydraulic, pneumatic, gas, cooling and lubrication systems	12
5.1.6 Fluid systems carrying or containing fluids	13
5.1.7 Fluids to be discharged to drains	13
5.1.8 Personal protective equipment	13
5.1.9 Warning devices and safety signs	13
5.1.10 Access	13
5.1.11 Escape ways.....	14
5.1.12 Electrical equipment.....	14
5.1.13 Safety control system	14
5.1.14 Surface temperatures and heat radiation.....	15
5.1.15 Ergonomic principles	15
5.1.16 Fire protection.....	15
5.1.17 Operating positions of the CCM.....	15
5.1.18 Movable control box.....	16
5.1.19 Loss of energy	16
5.1.20 Harmful areas.....	16
5.1.21 Cooling water systems.....	16
5.1.22 Radioactive sources	17
5.1.23 Ladle/tundish emergency systems	17
5.1.24 Shroud manipulators.....	17
5.1.25 Cooling chamber.....	17
5.2 List of significant hazards, hazardous situations, safety requirements and/or measures.....	18
5.2.1 General.....	18
5.2.2 General.....	19
5.2.3 Casting platform	19
5.2.4 Casting machine equipment.....	23
5.2.5 Cutting systems	23
5.2.6 Run-out (discharge) area	25
5.3 Special safety requirements or measures	26
5.3.1 General.....	26
5.3.2 Hold-to-run control device	26
5.3.3 Mechanical restraint devices	26
5.3.4 Accessible rotating/moving parts	26
5.4 Noise reduction as a safety requirement	26
5.4.1 Noise sources	26
5.4.2 Noise reduction at source by design.....	27
5.4.3 Noise reduction by protective measures	27

5.4.4	Noise reduction by information	27
6	Verification of the safety requirements and/or measures	27
7	Information for use	28
7.1	Signs and warning devices	28
7.2	Accompanying documents	28
7.2.1	Instruction handbook	28
7.2.2	Machine/equipment declaration	28
7.2.3	Instruction for transport, setting up/installation	28
7.2.4	Information about commissioning and dismantling	29
7.2.5	Operation instructions concerning the equipment	29
7.2.6	Maintenance manual	31
7.3	Minimum marking	32
7.4	Training of personnel	32
Annex A	(normative) Safety requirements and/or measures for electrical equipment and controls	33
A.1	General	33
A.2	Special requirements for controls	33
A.3	Special requirements for shut-down equipment	33
A.3.1	Stop and emergency-off functions	33
A.3.2	Emergency stops	34
A.3.3	Emergency stop functions	34
A.3.4	Emergency stop assigned to areas	34
Annex B	(normative) Equipment of a CCM covered by this standard	37
B.1	Casting platform	37
B.2	Casting machine equipment	37
B.3	Cutting area	37
B.4	Run-out (discharge) area	38
B.5	General equipment	38
Annex C	(normative) Noise test code	39
C.1	Introduction	39
C.2	Determination of sound power level	40
C.3	Determination of emission sound pressure levels	40
C.3.1	Determination of the emission sound pressure level at specified measuring points	40
C.3.2	Determination of emission sound pressure level at work stations	40
C.4	Measurement uncertainty	40
C.5	Operating conditions	40
C.6	Information to be recorded and reported	41
C.7	Declaration and verification of noise emission values	41
Annex ZA	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	45
Annex ZB	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	46
Bibliography	47

Foreword

This document (EN 14753:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 322 “Equipments for making and shaping of metals - Safety requirements”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA and ZB which are an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machines and equipment concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this standard.

When provision of this type C standard is different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

1 Scope

This European Standard applies for plant (containing machinery and equipment) used in the process of continuous casting of liquid steel (hereafter referred to as continuous casting machine, CCM) as defined in 3.1 and illustrated in Annex B.

This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to machinery and equipment for the continuous casting of steel, when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Clause 4).

This European Standard specifies the safety requirements to be met during design, assembly, transport, commissioning, operation, maintenance (as described in Clause 5) and decommissioning of the equipment.

This European Standard assumes that the machinery and equipment of the plant is operated and maintained by adequately trained and competent personnel (see 7.4). Manual intervention for setting, adjustment and maintenance is accepted as part of the intended use of the plant.

This European Standard assumes that the machinery is used with adequate workplace lighting conforming to EN 12464-1.

NOTE Local regulations regarding lighting should be considered and could differ from requirements of EN 12464-1.

This European Standard applies to:

CCM for the transformation of molten liquid steel into solid products in sections (e.g. square, rectangular, beam blank, circular)

- from the point where overhead cranes or other transport systems deposit ladles (e.g. in a ladle turret or ladle car);
- via casting process;
- via cutting equipment;
- to the run-out-area where the cut product is collected.

This European Standard does not cover safety requirements for:

- auxiliary plants (e.g. water treatment, refractory handling);
- ladles;
- cranes;
- winches and hoists;
- conveyors or handling systems.

This European Standard is not applicable to CCM, manufactured before the date of publication of this standard by CEN.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

- EN 294, *Safety of machinery — Safety distance to prevent danger zones being reached by the upper limbs*
- EN 349, *Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body*
- EN 574, *Safety of machinery — Two-hand control devices — Functional aspects — Principles for design*
- EN 614-1, *Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 1: Terminology and general principles*
- EN 614-2, *Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 2: Interactions between the design of machinery and work tasks*
- EN 626-1:1994, *Safety of machinery — Reduction of risks to health from hazardous substances emitted by machinery — Part 1: Principles and specifications for machinery manufacturers*
- EN 626-2:1996, *Safety of machinery — Reduction of risk to health from hazardous substances emitted by machinery — Part 2: Methodology leading to verification procedures*
- EN 811, *Safety of machinery — Safety distances to prevent danger zones being reached by the lower limbs*
- EN 842, *Safety of machinery — Visual danger signals — General requirements, design and testing*
- EN 953:1997, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*
- EN 981, *Safety of machinery — System of auditory and visual danger and information signals*
- EN 982, *Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and their components — Hydraulics*
- EN 983, *Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and their components — Pneumatics*
- EN 1037:1995, *Safety of machinery — Prevention of unexpected start-up*
- EN 1050, *Safety of machinery — Principles for risk assessment*
- EN 1088, *Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection*
- EN 1837, *Safety of machinery — Integral lighting of machines*
- EN 12094-1, *Fixed firefighting systems — Components for gas extinguishing systems — Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices*
- EN 13478, *Safety of machinery — Fire prevention and protection*
- EN ISO 13849-1, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2006)*
- EN ISO 13850:2006, *Safety of machinery — Emergency stop — Principles for design (ISO 13850:2006)*
- prEN 15004-1, *Fixed firefighting systems — Gas extinguishing systems — Part 1: General requirements for planning and installation (ISO 14520-1, modified)*

EN 50171, *Central power supply systems*

EN 60204-1:2006, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements (IEC 60204-1:2005, modified)*

EN 61310-1, *Safety of machinery — Indication, marking and actuation — Part 1: Requirements for visual, auditory and tactile signals (IEC 61310-1:1995)*

EN 61310-2, *Safety of machinery — Indication, marking and actuation — Part 2: Requirements for marking (IEC 61310-2:1995)*

EN ISO 4871:1996, *Acoustics — Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment (ISO 4871:1996)*

EN ISO 7731, *Ergonomics — Danger signals for public and work areas — Auditory danger signals (ISO 7731:2003)*

EN ISO 11064-1, *Ergonomic design of control centres — Part 1: Principles for the design of control centres (ISO 11064-1:2000)*

EN ISO 11202, *Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Measurement of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions — Survey method in situ (ISO 11202:1995)*

EN ISO 11688-1, *Acoustics — Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment — Part 1: Planning (ISO/TR 11688-1:1995)*

EN ISO 12100-1:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*

EN ISO 12100-2:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles (ISO 12100-2:2003)*

EN ISO 13732-1, *Ergonomics of the thermal environment — Methods for the assessment of human responses to contact with surfaces — Part 1: Hot surfaces (ISO 13732-1:2006)*

EN ISO 14122-1, *Safety of machinery - Permanent means of access to machinery — Part 1: Choice of fixed means of access between two levels (ISO 14122-1:2001)*

EN ISO 14122-2, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 2: Working platforms and walkways (ISO 14122-2:2001)*

EN ISO 14122-3, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails (ISO 14122-3:2001)*

EN ISO 14122-4, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 4: Fixed ladders (ISO 14122-4:2004)*

IEC 60405, *Nuclear instrumentation — Constructional requirements and classification of radiometric gauges*

ISO 7000, *Graphical symbols for use on equipment — Index and synopsis*

ISO 7745, *Hydraulic fluid power — Fire-resistant (FR) fluids — Guidelines for use*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN ISO 12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003 and the following apply.